

✠ In nomine domini dei salvatoris nostri Ihesu Christi: Imperante domino nostro basilio magno Imperatore anno sexagesimo tertio sed et constantino frater eius magno imperatore anno sexagesimo: die vicesima: mensis iunii indictione sexta neapoli: Certum est me petro qui nominatur rappulo filio quondam voni abitator in loco qui vocatur arinianum foris flubeum: A presenti die promptissima voluntate promitto vobis domino pancrati venerabili igumeno monasterii sanctorum sergii et bachii: qui nunc congregatus est in monasterio sanctorum theodori et sebastiani qui atpellatur casapicta situm in viridiarium: et at cunta santa et venerabili vestra congregatione monachorum memorati sancti et venerabilis vestri monasterii: propter una terra vestra que abetis in illum monte bestrum qui est in monte besubeo: una cum arvoribus et introitum suum et omnibus sivi pertinentibus: coherente sivi ab uno latere est campum bestrum iuris memorati *sancti vestri monasterii* que lavorat iohanne presbytero filio stephani presbyteri: sicuti inter se terre quomodo aquas exfinat: et in capite ex ipso ribo vestro est iterum terra vestra memorati vestri monasterii que lavorat memorato iohanne presbytero: et de alia parte est via qui badit per terra vestra memorati vestri monasterii qui descendit ipsa via at nonnaria et salit eadem via usque at ecclesia domini et salvatoris: de uno capite a parte de subtus quomodo descendit ipsa terra de illum coniolum qui dicitur murcum: et de alio capite a parte de supra est terra vestra memorati vestri monasterii que in vestra reservastitis potestatem: quas vero memorata terra vestra qualiter per

✠ Nel nome del Signore Dio Salvatore nostro Gesù Cristo, nell'anno sessantesimo terzo di impero del signore nostro Basilio grande imperatore ma anche nell'anno sessantesimo di Costantino suo fratello, grande imperatore, nel giorno ventesimo del mese di giugno, sesta indizione, **neapoli**. Certo è che io Pietro detto Rappulo, figlio del fu Bono, abitante nel luogo chiamato **arinianum** davanti al fiume, dal giorno presente con prontissima volontà prometto a voi domino Pancrazio, venerabile egumeno del monastero dei santi Sergio e Bacco, che ora è congregato nel monastero dei santi Teodoro e Sebastiano chiamato **casapicta** sito in **viridiarium**, e a tutta la vostra santa e venerabile congregazione di monaci del predetto vostro santo e venerabile monastero, per una terra vostra che avete su quel monte vostro che è sul monte **besubeo**, con gli alberi ed il suo ingresso e tutte le cose ad esso pertinenti. Confinante da un lato è il campo vostro di diritto del predetto *vostro santo monastero* che lavora Giovanni presbitero, figlio di Stefano presbitero, come tra loro terre come l'acqua delimita, e in capo allo stesso rivo vostro è parimenti la terra vostra del predetto vostro monastero che lavora l'anzidetto Giovanni presbitero, e dall'altra parte è la via che va per la terra vostra del predetto vostro monastero, la quale stessa via discende a **nonnaria** e sale fino alla chiesa del Signore e Salvatore, da un capo dalla parte di sotto come discende la stessa terra da quel terreno a forma di triangolo che è detto **murcum**, e dall'altro capo dalla parte di sopra è la terra vostra del predetto vostro monastero che riservaste in vostro possesso. La quale predetta terra vostra, come abbiamo comunicato per gli anzidetti confini, di diritto del vostro monastero, come e nel

memoratas coherentias eos
exegregavimus iuris memorati vestri
monasterii sicuti et quomodo illud
continet firmissima chartula securitatis
vestra que de ipsum monte et terris
abetis: nobis nostrisque heredibus
dedistis at lavorandum at detinendum:
etiam et inclitum illum insertetum
bestrum que ibidem in ipsis terris vestris
et in ipsum monte vestrum abetis in
vestra memorati vestri monasterii
reservastitis potestatem: in eo tenore ut
memorata terra vestra qualiter per fines
exegregatum est ut super legitur in mea
meisque heredibus sint potestate *abendi*
et dominandi seum lavorandi et
seminandi et scoropandi et at meliorem
cultum perducendi in omnibus cum
vobes nostros et conciatorias vel omnia
expensas caucuminas et vites ibidem
omni annuo ponere et plantare debeamus
ubi necessum fuerit et sicut iustum
fuerit: etiam et ubi ibidem potuerimus
castaneas et insertas: pastenare tunc illas
ibidem pastenare debeamus: et ipsum
seminatum que ibidem seminaberimus
super nos illos recolligere debeamus
unde nullam nobis exinde tollatis per
nullum modum: tantummodo homni
annue ego et heredibus meis vobis
vestrisque posteris exinde terraticum
dare debeamus de que ibidem
bernoticum seminaberimus sicuti
tulleritis de aliis omminibus de
memorate alie terre vestre de memorato
monte bestrum bonum siccum tractum
paratum usque intus memorato vestro
monasterio mensuratum at illum modium
cum que tulleritis de ipsis terris vestris
de memorato monte sine omni
amaricatione: et desuper quantum binum
ibidem omni annue nobis dominus deus
dederis mustum mundum et saccapannas
tunc dividamus illos inter nobis per
medietate: vos et posteris vestris et
memorato vestro monasterio medietate:
et ego et heredibus meis similiter alia

modo in cui la contiene il vostro
fermissimo atto di garanzia che avete a
riguardo dello stesso monte e della stessa
terra, invero avete dato a noi e ai nostri
eredi a lavorare e a tenere, ma anche
riservaste in potestà vostra e del predetto
vostro monastero per intero quel vostro
inserteto che ivi avete nelle stesse terre
vostre e sullo stesso monte vostro, in
quella condizione che la predetta terra
vostra, come per confini é stato
comunicato, come sopra si legge, sia in
potestà mia e dei miei eredi *di avere* e di
possedere, e di lavorare e seminare e di
togliere le erbacce e di condurre a migliore
coltivazione, in tutto con nostri buoi e
attrezzi e con ogni spesa. E ivi ogni anno
dobbiamo porre e piantare sostegni e viti
dove sarà necessario e come sarà giusto. E
anche dove ivi potremo lavorare piante di
castagni e di inserte, allora là li dobbiamo
lavorare. E il seminato che ivi avremo
seminato dobbiamo raccogliere per noi
onde nessuna parte togliete pertanto a noi
in nessun modo. Soltanto ogni anno io e i
miei eredi dobbiamo pertanto dare a voi e
ai vostri posteris il terratico di quello che ivi
in inverno semineremo come lo prendete
dagli altri uomini delle predette altre terre
vostre dell'anzidetto monte vostro, buono
secco, preparato, trasportato fin dentro il
predetto vostro monastero, misurato
secondo quel moggio con cui prendete
dalle terre vostre dell'anzidetto monte
senza alcuna protesta. E inoltre ivi ogni
anno quanto vino, mosto, mondo e vinello,
Domineddio darà a noi, allora lo dividiamo
tra noi a metà, voi e i vostri posteris e il
predetto vostro monastero metà e io e i
miei eredi similmente l'altra metà. E la
metà vostra io e i miei eredi ogni anno
dobbiamo portare gratuitamente a voi e ai
vostri posteris fino a quella obbedienza
vostra di san Basilio di **nonnaria**. E io e i
miei eredi dobbiamo vendemmiare con
ogni spesa a nostro carico e per la
vendemmia dobbiamo nutrire come sarà

medietate: et ipsa medietate vestra ego et heredibus meis omni annue vobis vestrisque posteris traere debeamus gratis usque at illa obedientia vestra sancti basilii de nonnaria: et ego et heredibus meis illos vindemiare debeamus at omni nostro expendio: et per vindemias una personas vestra nutrire debeamus quomodo iustum fueris dum in unum bindemiaberimus: et si per tempore ibidem castaneas aut insertas abueris tunc omni annue dividamus illas inter nobis per medietate: vos et posteris vestris et memorato vestro monasterio medietate: et ego et heredibus meis similiter alia medietate: et omni annue ego et heredibus meis illos colligere debeamus: et ipsa medietate vestra exinde omni annue ego et heredibus meis vobis vestrisque posteris traere debeamus usque at memorata obedientia vestra sancti basilii et ubi ipse pastinus factus fuerit et ipsum binum dividerimus inter nobis ut super legitur tunc ipse terraticus moriantur: et quandoque ibidem glandes abuerit ego et heredibus meis illes colligere debeamus: et dividamus illas inter nobis nostrisque posteris seum heredibus per medietate: et ipsa medietate vestra qui vos et posteris vestris exinde tetigeris ego et heredibus meis vobis vestrisque posteris omni annue illes traere debeamus gratis usque at ipsa obedientia vestra ut super legitur: et non abeatis licentiam vos et posteris vestris et memorato sancto et venerabili vestro monasterio mihi meisque heredibus illos tollere per nullum modum nec per summissas personas: vene ego et heredibus meis illos lavorantes et pastenantes et omnia memorata atimplentes quomodo superius legitur: set de ipsum insertetum bestrum que ibidem abetis in vestra siat potestate ut super legitur: et quandoque ego et propriis meis heredibus illos abrenuntiare voluerimus licentiam et

giusto una persona vostra finché vendemmieremo insieme. E quando per tempo ogni anno ivi avremo castagne e inserte allora le dividiamo tra noi a metà, voi e i vostri posteri e il predetto vostro monastero metà e io e i miei eredi similmente l'altra metà. E ogni anno io e i miei eredi le dobbiamo raccogliere e dunque la metà vostra ogni anno io e i miei eredi dobbiamo portare a voi e ai vostri posteri fino all'anzidetta obbedienza vostra di san Basilio. E quanto l'impianto sarà fatto e divideremo il vino tra noi, come sopra si legge, allora il terratico si estingua. E quando là vi saranno le ghiande io e i miei eredi le dobbiamo raccogliere e le dividiamo tra noi e nostri posteri ed eredi a metà e la metà vostra che dunque sarà toccata a voi e ai vostri posteri, io e i miei eredi ogni anno la dobbiamo portare gratuitamente a voi e ai vostri posteri fino all'obbedienza vostra, come sopra si legge. E voi e i vostri posteri e il predetto vostro santo e venerabile monastero non abbiate licenza di toglierlo a me e ai miei eredi in nessun modo né tramite persone subordinate se io e i miei eredi lo lavoriamo e zappiamo bene e adempiamo tutte le cose menzionate come sopra si legge. Ma a riguardo dell'inserteto vostro che là avete, sia in vostra potestà, come sopra si legge. E qualora io e i miei propri eredi volessimo rinunziarvi, abbiamo licenza e facoltà di rinunziarvi con voi e con i vostri posteri e con il predetto vostro santo e venerabile monastero se lavorato e impiantato a viti e con ogni sua migliorìa. Poiché così fu a noi gradito. Se poi diversamente facessimo di tutte queste cose menzionate in qualsiasi modo o tramite persone subordinate, allora io ed i miei propri eredi paghiamo come ammenda a voi ed ai vostri posteri e al predetto vostro monastero dodici solidi aurei di Bisanzio e questo atto, come sopra si legge, sia fermo, scritto per mano del tabulario Sergio per l'anzidetta sesta

potestatem abeamus vobis vestrisque posteris et in memorato sancto et venerabili vestro monasterio illos abrenuntiare pastenatum et vitatum et cum omni sua melioratione quia ita nobis placuit: si autem aliter fecerimus de his omnibus memoratis per quobis modum aut summissas personas tunc compono ego et propriis meis heredibus vobis vestrisque posteris et in memorato vestro monasterio auri solidos duodecim bythianteos et hec chartula ut super legitur sit firma scripta per manus sergii tabularii per memorata sexta indictione ✠

hoc signum ✠ manus memorato petro qui nominatur rappulo quod ego pro eum subscripsi ✠

✠ Ego gregorius Curialis testis subscripsi ✠

✠ ego stefanus filius domini cesari testi subscripsi ✠

✠ ego gregorius filius domini sergii testi subscripsi ✠

✠ Ego sergius tabularius Complevi et absolvi per memorata sexta indictione ✠

indizione. ✠

Questo è il segno ✠ della mano del predetto Pietro chiamato Rappulo, che io per lui sottoscrissi. ✠

✠ Io curiale Gregorio come teste sottoscrissi. ✠

✠ Io Stefano, figlio di domino Cesario, come teste sottoscrissi. ✠

✠ Io Gregorio, figlio di domino Sergio, come teste sottoscrissi. ✠

✠ Io tabulario Sergio completai e perfezionai per l'anzidetta sesta indizione. ✠